For an optimal experience register your product at:
www.philips.com/welcome

©2012 Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners.

PHILIPS

Fidelio

sense and simplicity

X1

High fidelity sound

Created for excellence

We are obsessed with sound and bringing you the most authentic listening experience in the comfort of your own home. With over 50 years of heritage in headphone acoustics, we remain dedicated to ensuring exacting standards in both sound and ergonomic performance.

The Philips Fidelio X1 is borne from this passion. A truly iconic design matched with an impeccably clear and detailed sound range. With the X1, it's easy to immerse in your very own personal concert right at home.

Créé pour l'excellence

Le son est notre obsession et nous souhaitons vous offrir tout le plaisir d'une écoute authentique, chez vous. Avec plus de 50 ans d'expérience en matière de haut-parleurs et d'acoustique, nous restons fidèles à notre engagement : l'excellence absolue en matière de son et d'ergonomie.

C'est de cette passion qu'est né le modèle Fidelio X1 de Philips ; le casque Fideli X1 associe une conception unique et un son d'une clarté et d'une précision irréprochables. Avec X1, rien de plus simple que de vous offrir un véritable concert privé, dans votre salon.

Für Spitzenleistung geschaffen

Wir sind von Sound begeistert und bieten Ihnen das authentischste Hörerlebnis im Komfort Ihres eingenen Zuhauses. Mit über 50 Jahren Erfahrung in Kopfhörer-Akustik legen wir nach wie vor leidenschaftlich Wert auf höchste Standards bei Sound und Komfort.

Der Philips Fidelio X1 ist aus dieser Leidenschaft heraus entstanden, eine Kombination aus einzigartigem Design und makellosem klaren und detailgetreuen Klangbild. Mit dem X1 ist es ganz einfach, Zuhause ein Konzert nur für sich selbst genießen zu können.

Fidelio_X1_Brochure_CS4_path_20120626.indd 2-3 26/6/12 2:14 PM

Designed for natural sound

Some of the best things in life are best enjoyed solo. And the Philips Fidelio X1 ensures this superbly. An acoustic open-back architecture eliminates air pressure build-up behind the driver, allowing the diaphragm ample free movement, greatly enhancing sound transparency and smoothening extended high frequencies.

Its double layered ear-shells are engineered to reduce resonance and vibration, bringing you flawless sound with genuine precision and uncompromised detail. The diaphragm also features a special profile to maintain uniform precision and reduce sound distortion, allowing for meticulous details to come through.

Conçus pour un son naturel

Parce qu'il est de certains plaisirs que l'on n'a pas envie de partager, Philips vous propose le Fidelio X1. Son architecture acoustique arrière ouverte élimine l'accumulation de pression à l'arrière du haut-parleur, donnant au diaphragme une amplitude de mouvement optimale, ce qui garantit un son parfaitement transparent et des aigus plus agréables.

Ses coques double couche ont été conçues pour atténuer résonance et vibrations et vous offrir ainsi un son irréprochable, précis et détaillé. Dans un souci de restituer le son dans ses moindres détails, le diaphragme a également été spécialement profilé pour garantir une précision homogène et réduire les distorsions sonores.

Entwickelt für natürlichen Sound

Einige Dinge im Leben lassen sich am besten allein genießen. Der Philips Fidelio X1 garantiert dies auf hervorragende Weise. Das offene Akustik-Design verhindert, dass sich hinter dem Lautsprechertreiber Luftdruck bildet, sodass die Membran viel Platz für Bewegung hat. Dies steigert die Klangtransparenz erheblich und gleicht den erweiterten Hochtonbereich aus.

Die doppelschichtigen Ohrmuscheln reduzieren Resonanz und Vibrationen, wodurch Sie makellosen Klang in echter Präzision und ohne Kompromisse bei der Detailwiedergabe genießen können. Die Membran verfügt zudem über ein spezielles Profil, das gleichbleibende Klarheit sicherstellt und Klangverzerrungen verringert. So können Sie jedes Detail genauestens wahrnehmen.

Fidelio_X1_Brochure_CS4_path_20120626.indd 4-5 26/6/12 2:14 PM

Immerse in every detail

Our acoustic engineers handpicked, tuned and tested each speaker, pairing them for the most detailed natural sound. The 50mm drivers utilize high power neodymium magnets to reproduce all your music's dynamics and deliver well balanced crisp bass, transparent mid-range and pristine high frequencies.

Pre-tilted speaker plates comfortably fit your ear's natural angle, ensuring true high definition sound with minimal internal sound reflection. Audio signals are directly channeled into your ears, creating a dynamic and authentic listening experience.

Une immersion parfaite

Nos ingénieurs acousticiens ont soigneusement sélectionné, réglé et testé chaque haut-parleur, les associant pour obtenir un son aussi naturel et détaillé que possible. Les haut-parleurs de 50mm sont équipés de puissants aimants en néodyme pour restituer votre musique de façon dynamique et garantir des basses claires et équilibrées, des moyennes fréquences transparentes et des aigus limpides.

Les haut-parleurs pré-inclinés épousent votre morphologie pour un son haute définition avec un minimum de résonance. Le son est directement dirigé dans vos oreilles, pour une écoute dynamique et authentique.

Hören Sie jedes Detail

Unsere Akustik-Ingenieure haben jeden Lautsprecher individuell ausgewählt, abgestimmt, getestet und für höchst ausgeglichenen, natürlichen Sound gepaart. Die 50mm Treiber verwenden Hochleistungs-Neodym-Magneten um die ganze Dynamik Ihrer Musik, ausgeglichene klare Bässe, glasklare Mitten und verbesserte hohe Frequenzen wiederzugeben.

Die schraeg gestellten Lautsprecher liegen parallel zum natuerlichen Winkel Ihrer Ohren, und sorgen so für High Definition-Sound mit minimaler interner Schallreflexion. Audio-Signale werden direkt zu Ihren Ohren geleitet, wodurch ein dynamisches und authentisches Hörerlebnis gewährleistet wird.

Fidelio_X1_Brochure_CS4_path_20120626.indd 6-7
26/6/12 2:14 PM

Crafted for comfort

Crafting the Philips Fidelio X1 starts with meticulously choosing each material for its functionality and ergonomic comfort.

Double layered cushions and deluxe memory foam ear-pads are matched with a velour material of optimized density to dissipate pressure and heat for longer-wearing comfort. The self-adjustable lightweight hammock features an airy 3D mesh so you'll always be ensured of a perfect fit. The ear-shells are engineered to tilt at 15 degrees, fitting your ear's natural geometry and immersing you in a truly precise and unadulterated sound performance.

Conçu pour le confort

La conception du modèle Fidelio X1 de Philips commence par le choix des meilleurs matériaux afin de garantir des fonctionnalités et une ergonomie irréprochables.

Les coussinets double couche et les coques en mousse à mémoire de forme haut de gamme sont associés à un tissu de velours d'une densité optimale pour dissiper la pression et la chaleur et garantir ainsi un confort plus long. Le bandeau auto-ajustable ultra-léger est réalisé dans un maillage 3D respirant pour une ergonomie parfaite. Les coques sont conçues pour s'incliner à 15 degrés, ce qui leur permet d'épouser votre morphologie et vous garantit une totale immersion dans un son précis et sans compromis

Handgemacht für mehr Komfort

Für die Herstellung des Philips Fidelio X1 wird zunächst jedes Material genaustens für seine Funktion sowie hinsichtlich des ergonomischen Komforts ausgewählt.

Doppelschichtige Ohrpolster aus Deluxe Memory-Schaum sind mit Velours in optimaler Dichte ausgestattet, um Druck und Hitze für einen lang anhaltenden Tragekomfort abzuleiten. Der leichte automatisch anpassbare Bügel besteht aus einem luftdurchlässigen dreidimensionalen Netzgewebe, das immer für einen perfekten Sitz sorgt. Die Ohrmuscheln lassen sich um 15 Grad neigen, sodass sie sich an die natürliche Stellung Ihrer Ohren anpassen und Sie in ein unverfälschtes Klangerlebnis mit wahre Präzision eintauchen können.

Fidelio_X1_Brochure_CS4_path_20120626.indd 8-9
26/6/12 2:14 PM

Built for quality

Obsession has its advantages, especially if it fuels our passion in bringing you exceptional acoustic performance balanced with best-in-class design that seals in every detail.

For the ultimate ergonomic fit, the headband features a precisely machined external hinge system coupled with metal tubes wrapped in genuine calf leather. That's durability and flexibility presented in an iconic form and enduring comfort. Its 3.0m detachable OFC Kevlar reinforced woven cable ensures low handling noise and tangle-free use. With the Philips Fidelio X1, you can expect only the most immersive listening experience, just as the artist intended, in the intimacy of your own home.

Une fabrication de qualité

Avoir une obsession a parfois du bon, notamment quand elle est mise au service de notre passion : vous offrir des performances acoustiques exceptionnelles et une conception haut de gamme pour restituer chaque détail sonore.

Nec plus ultra en matière d'ergonomie, le bandeau est doté d'un système de charnières conçu avec précision, associé à des tubes métalliques recouverts de cuir de veau. Cette conception unique est un gage de durabilité, de souplesse et de confort longue durée. Son câble sans oxygène de 3m amovible, renforcé par un tissage en Kevlar, permet une utilisation sans bruits parasites et sans risque de noeuds. Avec le Fidelio X1 de Philips, vous êtes en droit d'attendre une écoute véritablement immersive, restituant le son tel que l'a imaginé l'artiste, sans sortir de chez vous.

Für höchste Qualitätsansprüche

Begeisterung hat ihre Vorteile – vor allem wenn Sie unsere Leidenschaft dafür verstärkt, Ihnen herausragende Akustik und erstklassiges Design bis ins letzte Detail zu bieten.

Für eine optimale ergonomische Passform bietet der Kopfbügel ein präzise gefertigtes externes Bügelsystem aus Metall und echtem Kalbsleder – Widerstandsfähigkeit und Flexibilität in einzigartiger Form und anhaltendem Komfort. Das 3,0m lange abnehmbare und Kevlarverstärkte sauerstofffreie Gewebekabel bietet eine geringe Geräuschempfindlichkeit und Verwendung ohne Kabelsalat. Vom Philips Fidelio X1 können Sie ausschließlich das beeindruckendste Hörerlebnis – so wie vom Künstler vorgesehen – in Ihren eigenen vier Wänden erwarten.

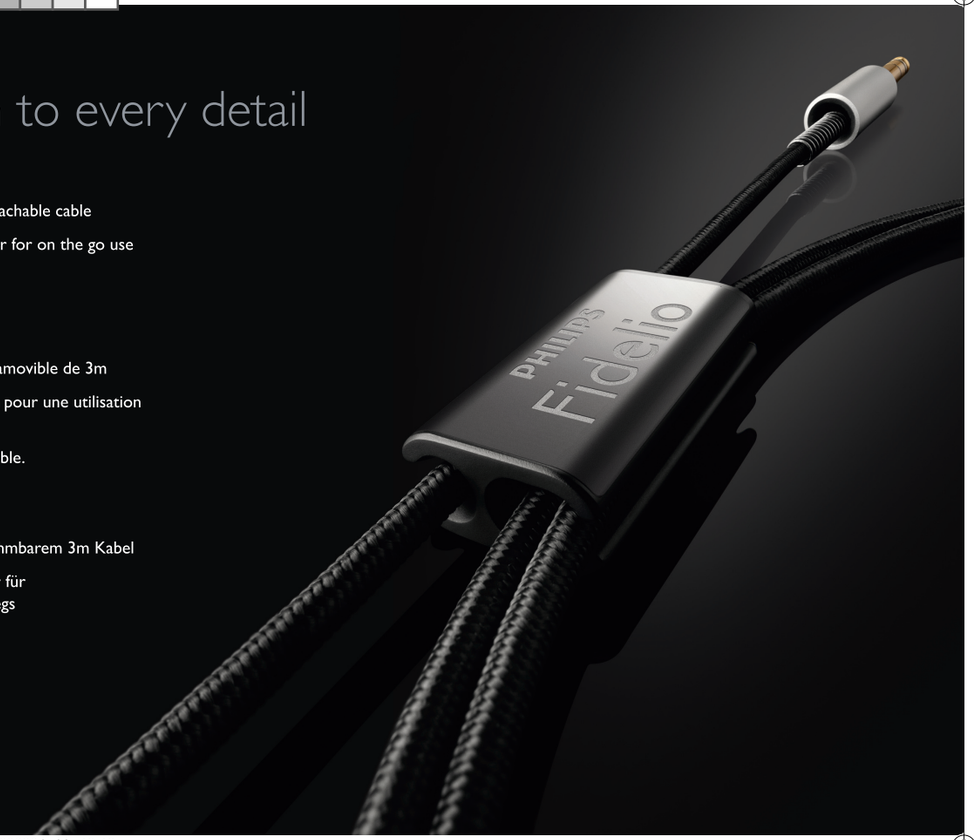
Fidelio_X1_Brochure_CS4_path_20120626.indd 10-11
26/6/12 2:14 PM

Attention to every detail

- 6.3mm Jack with 3m detachable cable
- 6.3mm to 3.5mm adapter for on the go use
- Cable management clip.

Le souci des détails
- Prise 6,3mm avec câble amovible de 3m
- Adaptateur 6,3mm 3,5m pour une utilisation en déplacement
- Clip de rangement du câble.

Liebe zum Detail
- 6,3mm Buchse mit abnehmbarem 3m Kabel
- 6,3mm auf 3,5m Adapter für die Verwendung unterwegs
- Kabelclips.



Technical specifications

Your Philips Fidelio X1 headphones feature:
- Acoustic open-back architecture
- Engineered double layered ear-shells
- Pre-tilted speaker plates
- 50mm high definition neodymium drivers
- Deluxe memory foam ear-pads with breathable velour finishing
- Lightweight self-adjustable hammock with 3D Mesh
- Genuine leather outer headband.

Votre casque Philips Fidelio X1:
- Architecture acoustique arrière ouverte
- Coques double couche
- Plaques de haut-parleur pré-inclinées
- Haut-parleurs 50mm haute définition en néodyme
- Coques en mousse à mémoire de forme avec finition velours respirant
- Bandeau auto-ajustable ultra-léger avec maillage 3D
- Arceau recouvert de cuir véritable.

Ihr Philips Fidelio X1 Kopfhörer bietet:
- Offenes Akustik-Design
- Speziell entwickelte doppelschichtige Ohrmuscheln
- Geneigte Lautsprecherabdeckungen
- 50mm HD-Neodym-Treiber
- Deluxe-Schaumstoff-Ohrmuscheln mit atmungsaktivem Velours-Finish
- Einstellbarer leichter Bügel mit dreidimensionalem Netzgewebe
- Außenseite des Kopfbügels aus Echtleder.

Fidelio_X1_Brochure_CS4_path_20120626.indd 12-13
26/6/12 2:14 PM

Acoustic specifications

Frequency range / Bande de fréquence / Frequenzbereich / Frequentiebereik / Risposta in frequenza / Rango de frecuencia / Gama de frequências / Диапазон воспроизводимых частот / 频率范围 / 주파수 범위 / 周波数帯域	10 – 40 kHz
Sensitivity / Sensibilité / Empfindlichkeit / Gevoeligheid / Sensibilità / Sensibilidad / Sensibilidade / Чувствительность / 灵敏度 / 민감도 / 感度	100 dB @ 1 mW
Maximum power input / Puissance d'entrée maximum / Leistungsaufnahme maximal / Maximaal ingangsvermogen / Potenza massima di ingresso / Potencia máxima / Potência máxima de entrada / Максимальная входная мощность / 最大输入功率 / 최대 전원 (input) / 最大入力	500 mW
Distortion / Distorsion / Verzerrung / Vervorming / Distorsione / Distorsión / Distorção / Искажение / 失真 / 왜곡 / 歪み	< 0.1% THD
Impedance / Impédance / Impedanz / Impedantie / Impedenza / Impedancia / Impedância / Сопротивление / 阻抗 / 임피던스 / インピーダンス	30 Ohm

Fidelio_X1_Brochure_CS4_path_20120626.indd 14-15

Philips Fidelio docking speaker

Share your obsession with sound across the Philips Fidelio range.

Philips Fidelio DS9100W
www.sound.philips.com

26/6/12 2:14 PM

Nederlands

Gemaakt om uit te blinken
We zijn bezeten van geluid en willen u de meest natuurgetrouwe luisterervaring bieden die u thuis kunt beleven. Met meer dan 50 jaar ervaring in de akoestiek van hoofdtelefoons blijven we ons inzetten voor optimale prestaties, zowel op het gebied van geluid als van ergonomie.

De Philips Fidelio X1 is uit deze passie voortgekomen. Een sprekend ontwerp, gecombineerd met een ongelooflijk helder en gedetailleerd geluidsbereik. Met de X1 ervaart u thuis de beleving van een privéconcert.

Ontworpen voor een natuurlijk geluid
Van sommige dingen in het leven geniet u het beste alleen. De Philips Fidelio X1 helpt u hierbij op sublieme wijze. De akoestisch open achterkant voorkomt de opbouw van luchtdruk achter de driver, waardoor het diafragma vrijer kan bewegen, geluidstransparantie wordt verbeterd en aangehouden hoge tonen vloeiender klinken.

De dubbellaagse oorschelpen zijn ontworpen om resonantie en trillingen te reduceren, en u zuiver geluid met ware precisie in al zijn gedetailleerdheid te laten beleven. Het diafragma heeft daarnaast ook een speciaal profiel om uniforme precisie te behouden en geluidsvervorming te verminderen, zodat u zelfs de kleinste details kunt horen.

Beleef elk detail
Onze akoestische technici hebben alle luidsprekers speciaal uitgezocht, afgestemd en getest, en ze zo gecombineerd dat ze het meest gedetailleerde en natuurlijke geluid produceren. De 50mm luidsprekerdrivers maken gebruik van krachtige neodymium-magneten, waarmee ze alle dynamiek in uw muziek reproduceren en voor een uitgekiende balans tussen de kraakheldere bas, transparante middentonen en loepzuivere hoge frequenties zorgen.

De schuin geplaatste luidsprekerplaten passen comfortabel op de natuurlijke hoek van uw oor, en zorgen zo voor een echt HD geluid met minimale interne geluidsreflectie. Audiosignalen komen rechtstreeks uw oor binnen, waardoor een dynamische en authentieke luisterervaring wordt gecreëerd.

Ontworpen voor uw comfort
Het ontwerp van de Philips Fidelio X1 begint met het zorgvuldig uitkiezen van alle materialen, op grond van hun functionaliteit en ergonomisch comfort.

Dubbellaagse oorkussens met luxe memory foam zijn gecombineerd met een velours-achtig materiaal van optimale dichtheid om de opbouw van druk en warmte tegen te gaan en voor een langduriger draagcomfort te zorgen. De zelf-instellende lichtgewicht verstelband is gemaakt van een luchtig 3D gaas, waardoor uw hoofdtelefoon altijd perfect past. De oorschelpen staan in een hoek van 15 graden, zodat ze precies op uw oor passen en u een nauwkeurige en onvervalste geluidservaring bieden.

Ontworpen voor kwaliteit
Onze obsessie heeft zo zijn voordelen, vooral wanneer deze zich uit in de passie om u de allerbeste akoestische prestaties te bieden, gecombineerd met het mooiste ontwerp waarin alle details naadloos in het geheel opgaan.

De hoofdband beschikt over een nauwkeurig vervaardigd scharniersysteem gecombineerd met metalen buizen bekleed met echt kalfsleder, voor de ultieme ergonomische pasvorm. Dat betekent dus eindeloos comfort, duurzaamheid en flexibiliteit, gepresenteerd in een sprekende vorm. De 3 meter lange afneembare, met Kevlar versterkte kabel van zuurstofvrij koper garandeert een geruisloos en moeiteloos gebruik. Met de Philips Fidelio X1 hoeft u niets anders te verwachten dan de meest meeslepende luisterervaring, precies zoals de artiest het heeft bedoeld, gewoon bij u thuis.

Aandacht voor elk detail
- 6,3mm-aansluiting met verwijderbare kabel van 3 meter
- Adapter van 3,5 - 6,3mm voor gebruik onderweg
- Kabelbeheerclip.

Uw Philips Fidelio X1-hoofdtelefoon is voorzien van:
- Akoestische open achterkant
- Dubbellaagse oorschelpen
- Schuin ingebouwde luidsprekerplaten
- High Definition neodymium 50mm-drivers
- Oorkussens van luxe memory foam met ademende veloursafwerking
- Zelfinstellende lichtgewicht verstelband van fijnmazig 3D-materiaal
- Buitenhoofdband van echt leer.

Español

Creados para la excelencia
Estamos obsesionados por el sonido y queremos proporcionarte la experiencia acústica más auténtica en la comodidad de tu propio hogar. Con más de 50 años de experiencia en acústica para auriculares a nuestras espaldas, continuamos poniendo toda nuestra dedicación para garantizar estándares exigentes tanto en rendimiento de sonido como ergonomía.

Los auriculares Fidelio X1 de Philips nacen de esta pasión. Un diseño realmente icónico se combina con una gama acústica impecablemente clara y detallada. Con los X1, es fácil sumergirte en tu propio concierto personal directamente en casa.

Diseñados para un sonido natural
Algunas de las mejores cosas de la vida son para disfrutarlas en solitario. Y los auriculares Fidelio X1 de Philips lo garantizan de forma superior. El diseño acústico y abierto de la parte posterior elimina la presión del aire que se acumula detrás del controlador, permitiendo un amplio movimiento libre del diafragma, mejorando enormemente la transparencia del sonido y suavizando las frecuencias altas ampliadas.

Las orejeras de doble capa se han diseñado para reducir la resonancia y la vibración, y ofrecerte un sonido perfecto con una precisión genuina y unos detalles impecables. El diafragma también dispone de un perfil especial para mantener una precisión uniforme y reducir la distorsión del sonido, lo que permite escuchar hasta los detalles más meticulosos.

Sumérgete en cada detalle
Nuestros ingenieros acústicos han seleccionado, ajustado y probado cada uno de los altavoces, y los han emparejado para conseguir el sonido más natural. Los controladores de 50mm utilizan imanes de neodimio de gran potencia para reproducir toda la dinámica de tu música y ofrecer graves nítidos y bien equilibrados, un rango medio transparente y frecuencias altas perfectas.

Las placas de altavoz con inclinación se adaptan cómodamente al ángulo natural de la oreja garantizando un sonido de alta definición real con los mínimos reflejos de sonido internos. Las señales de audio se canalizan directamente hacia las orejas, creando una experiencia de audición dinámica y auténtica.

Creados para la comodidad
La fabricación de los auriculares Fidelio X1 de Philips comienza por la selección meticulosa de cada material según su funcionalidad y comodidad ergonómica.

Las almohadillas de doble capa y la espuma de lujo con efecto memoria se combinan con material de velour de densidad optimizada para disipar la presión y el calor y ofrecer una comodidad duradera. La ligera banda de sujeción autoajustable dispone de una malla 3D ventilada que garantiza siempre un ajuste perfecto. Las orejeras se han diseñado para inclinarse 15 grados, para que se adapten a la geometría natural de tus orejas y te sumerjan en un rendimiento de sonido verdaderamente preciso y sin alteraciones.

Fabricados para la calidad
La obsesión tiene sus ventajas, especialmente si alimenta nuestra pasión por ofrecerte un rendimiento acústico excepcional y equilibrado con el mejor diseño de su clase, que conserva cada detalle.

Para disfrutar de lo último en ajuste ergonómico, la banda de sujeción dispone de un sistema de giro externo preciso, que se combina con tubos de metal envueltos en cuero auténtico. Esta durabilidad y flexibilidad se presentan con una forma icónica y una comodidad duradera. Su cable trenzado y reforzado OFC Kevlar de 3m extraíble garantiza el mínimo ruido al manipularlo y un uso sin enredos. Con los auriculares Fidelio X1 de Philips, no puedes esperar otra cosa que la experiencia de audición más envolvente, en la intimidad de tu propio hogar.

Atención al más mínimo detalle
- Toma de 6,3mm con cable extraíble de 3m
- Adaptador de 6,3 mm a 3,5 mm para uso portátil
- Clip de gestión de cables.

Características de los auriculares Philips Fidelio X1:
- Diseño acústico y abierto de la parte posterior
- Auriculares de doble capa diseñados por ingenieros
- Placas de altavoz con inclinación
- Controladores de neodimio de alta definición de 50mm
- Almohadillas de espuma de lujo con efecto memoria con acabado de velour transpirable
- Banda de sujeción ligera autoajustable con malla 3D
- Banda de sujeción exterior de piel.

Fidelio_X1_Brochure_CS4_path_20120626.indd 16-17 26/6/12 2:14 PM

Português

Criados para a excelência
Nós somos obcecados pelo som e por lhe proporcionar a experiência de audição mais autêntica no conforto da sua casa. Com mais de 50 anos de experiência em acústica de auscultadores, continuamos dedicados à conservação de padrões exigentes no desempenho de som e da ergonomia.

Philips Fidelio X1 nasceram desta paixão. Um design verdadeiramente emblemático combinado com uma gama de som impecavelmente nítida e detalhada. Com os X1, é fácil mergulhar no seu concerto pessoal no conforto de sua casa.

Concebidos para um som natural
Algumas das melhores coisas da vida são desfrutadas a sós. E os Philips Fidelio X1 podem assegurar isto de forma perfeita. A arquitectura posterior acústica aberta elimina a pressão de ar acumulada atrás do altifalante, permitindo um movimento livre amplo do diafragma, aumentando consideravelmente a nitidez de som e suavizando as altas frequências alargadas.

As suas protecções para os ouvidos de dupla camada foram concebidas para reduzir a ressonância e a vibração, proporcionando-lhe um som perfeito com precisão autêntica e detalhes sem falhas. O diafragma também dispõe de um perfil especial para manter uma precisão uniforme e reduzir a distorção do som, permitindo que os detalhes mais pequenos sejam ouvidos.

Mergulhe em cada detalhe
Os nossos especialistas em acústica seleccionaram, sintonizaram e testaram todos os auscultadores, combinando-os de forma a obter o som natural mais detalhado. Os diafragmas de 50mm utilizam ímanes em neodímio de alta potência para reproduzir toda a dinâmica da sua música e fornecer graves nítidos e bem equilibrados, uma gama média transparente e altas frequências puras.

As placas do altifalante pré-inclinadas adaptamse confortavelmente ao ângulo natural do ouvido, assegurando um verdadeiro som de alta definição com um reflexo de som interno mínimo. Os sinais de áudio são canalizados directamente para os seus ouvidos, criando uma experiência de audição dinâmica e autêntica.

Concebidos para conforto
O fabrico dos Philips Fidelio X1 começa com a selecção meticulosa de cada material pela sua funcionalidade e conforto ergonómico.

As protecções de dupla camada e tampões em espuma de memória deluxe são combinadas com um material aveludado de densidade optimizada para aliviar a pressão e dissipar o calor para um conforto de utilização duradouro. A rede leve e auto-ajustável dispõe de uma malha 3D arejada para assegurar sempre uma adaptação perfeita. As protecções para os ouvidos foram concebidas para se inclinarem a 15 graus, adaptando-se à forma natural dos seus ouvidos e envolvendo-o num desempenho de som verdadeiramente preciso e inalterado.

Construído para qualidade
A obsessão tem as suas vantagens, especialmente se alimentar a nossa paixão por lhe proporcionar um desempenho acústico excepcional complementado com o melhor design na sua categoria que isola todos os detalhes.

Para a melhor adaptação ergonómica, o aro para a cabeça dispõe de um sistema articulado externo maquinado de forma precisa, combinado com tubos de metal revestidos em couro verdadeiro. Durabilidade e flexibilidade apresentadas com um formato emblemático e um conforto duradouro. O cabo OFC amovível de 3m revestido a tecido e reforçado a Kevlar assegura um baixo ruído de manuseamento e uma utilização sem emaranhamentos. Com os Philips Fidelio X1, pode contar com a experiência de audição mais envolvente, exactamente como o artista a concebeu, na privacidade de sua casa.

Atenção a cada detalhe
- Ficha de 6,3mm com cabo de 3m destacável
- Adaptador de 6,3mm a 3,5mm para utilização em movimento
- Clipe de arrumação do cabo.

Os seus auscultadores Philips Fidelio X1 dispõem de:
- Arquitectura posterior acústica aberta
- Protecções para ouvidos concebidas com camada dupla
- Placas do altifalante pré-inclinadas
- Diafragmas em neodímio de 50mm de alta definição
- Tampões em espuma de memória Deluxe com acabamento aveludado
- Rede auto-ajustável com malha 3D leve
- Aro p/ cabeça c/ exterior em pele genuína.

Italiano

Create per l'eccellenza
Siamo ossessionati dall'audio e desideriamo portare comodamente a casa tua un'esperienza di ascolto autentica. Con oltre 50 anni di esperienza nell'acustica per cuffie, persiste ancora la nostra dedizione nel garantire standard rigorosi sia in termini di prestazioni audio che di ergonomia.

La cuffia Philips Fidelio X1 è nata dalla passione. Un design puramente stilistico con una risposta in frequenza chiara che riproduce ogni dettaglio. Con la cuffia X1, è facile lasciarsi coinvolgere da un concerto personale direttamente a casa tua.

Progettate per un audio naturale
Alcune delle cose più belle della vita vanno apprezzate in solitaria. E Philips Fidelio X1 ti consente di farlo in modo superbo. Il design acustico con apertura posteriore elimina la formazione di pressione dietro il driver, consentendo alla membrana di eseguire liberamente movimenti ampi, ottimizzando di gran lunga il suono naturale e alleggerendo le alte frequenze.

Gli auricolari a conchiglia a doppio strato sono stati progettati per ridurre risonanza e vibrazioni per offrire un audio impeccabile che viene riprodotto in modo preciso e ricco di dettagli, senza compromessi. La membrana offre anche un profilo speciale che mantiene l'audio uniforme e preciso e riduce la distorsione acustica, consentendo la riproduzione di tutti i dettagli, anche quelli più impercettibili.

Lasciati coinvolgere da ogni dettaglio
I nostri tecnici del suono hanno sintonizzato, calibrato e testato tutti gli altoparlanti per un abbinamento perfetto e un audio naturale e ricco di dettagli. I driver da 50mm utilizzano magneti al neodimio ad alta potenza per riprodurre tutta la dinamicità della musica e offrire bassi chiari e bilanciati, toni medi chiari e frequenze alte pure.

Les plaques pré-inclinées des haut-parleurs épousent votre morphologie pour un son haute définition avec un minimum de réflexion sonore. Le son est directement dirigé dans vos oreilles, pour une écoute dynamique et authentique.

Massimo comfort
La costruzione delle cuffie Philips Fidelio X1 inizia con una scelta meticolosa di ciascun materiale sia in termini di funzionalità che di comfort ergonomico.

I cuscinetti a doppio strato e gli auricolari deluxe con schiuma effetto memoria sono rivestiti in velour dallo spessore ottimizzato per disperdere la pressione e il calore per un comfort prolungato. Il leggero tessuto in rete autoregolabile offre una presa d'aria tridimensionale per una vestibilità perfetta. Gli auricolari a conchiglia si possono girare fino a 15 gradi, adeguandosi alla geometria naturale dell'orecchio per lasciarti coinvolgere da prestazioni audio veramente precise e prive di alterazioni.

Massima qualità
L'ossessione ha i suoi vantaggi, soprattutto se incentiva la nostra passione nell'offrire prestazioni acustiche eccezionali equilibrate con le prestazioni migliori in assoluto che portano con sé ogni dettaglio.

Per la massima ergonomia, la cuffia offre un sistema con cerniera esterna costruito a macchina con estrema precisione, unito a tubi metallici rivestiti in vero cuoio per una durabilità e una flessibilità caratterizzata dallo stile e da un comfort duraturo. Il suo cavo rinforzato intessuto ed estraibile in Kevlar OFC da 3m ne riduce i rumori e i grovigli. Con Philips Fidelio X1, puoi aspettarti solo la più coinvolgente di tutte le esperienze di ascolto, così com'è stata concepita dall'artista, ma nell'intimità di casa tua.

Attenzione per tutti i dettagli
- Jack da 6,3mm con cavo estraibile da 3m
- Adattatore da 6,3mm a 3,5m per quando sei in movimento
- Clip per la gestione dei cavi.

Le cuffie Philips Fidelio X1 sono caratterizzate da:
- Architettura acustica con parte posteriore semiaperta
- Auricolari a doppio strato
- Piastre dell'altoparlante pre-inclinate
- Driver al neodimio ad alta definizione da 50mm
- Cuscinetti in schiuma effetto memoria deluxe con finitura in velours traspirabile
- Leggero tessuto perforato auto-regolabile con trama 3D
- Fascia esterna in vera pelle.

Fidelio_X1_Brochure_CS4_path_20120626.indd 18-19 26/6/12 2:14 PM

Русский

Созданы для безупречного звука
Мы одержимы звуком и стремимся дать вам возможность с комфортом слушать музыку в ее подлинном звучании у себя дома. Имея более 50 лет опыта работы в акустике наушников мы придерживаемся высочайших стандартов звучания и эргономичности.

Наушники Philips Fidelio X1 созданы страстью к отличному звуку. Безупречному дизайну соответствует чистота звучания с мельчайшими деталями звукового диапазона. С наушниками X1 вы погрузитесь в атмосферу концерта прямо у себя дома.

Разработаны для естественного звучания
В жизни есть вещи, которыми лучше наслаждаться в одиночестве. И наушники Philips Fidelio X1 гарантируют вам это удовольствие. Акустическая конструкция открытого типа исключает воздушное давление, возникаемое позади излучателя, обеспечивая свободное движение диафрагмы, благодаря чему прозрачность звука значительно улучшается, а высокие частоты смягчаются.

Конструкция двухслойных чашек наушников снижает резонанс и вибрации и обеспечивает абсолютную точность и великолепное воспроизведение деталей. Диафрагма также отличается особенным профилем, который обеспечивает точность и снижает звуковые искажения, создавая точную проработку малейших нюансов звучания.

Чистое звучание каждой детали
Наши инженеры-акустики отобрали, настроили и протестировали каждый динамик, подбирая их в пары для наиболее детализированного и естественного звучания. В 50-мм излучателях используются высокомощные неодимовые магниты для воспроизведения всех нюансов музыки: сбалансированных четких басов, прозрачных средних и точных высоких частот.

Наклонные излучатели соответствуют естественному углу и форме уха и обеспечивают звучание высокой четкости с минимальным отражением звука. Аудиосигналы напрямую передаются в слуховой канал, создавая динамичное звучание и обеспечивая оригинальное качество.

Комфортная посадка
Создание Philips Fidelio X1 начинается с тщательного подбора материалов для обеспечения функциональности и эргономичности.

Двухслойные амбушюры и подушечки из высококачественного пеноматериала с эффектом памяти обтянуты мягким велюром оптимальной плотности, благодаря чему давление и излишнее тепло рассеиваются и обеспечивается длительный комфорт. Саморегулируемая лёгкая головная стяжка сделана из легкой 3D-сетки, которая всегда гарантирует идеальную посадку. Чашки наушников расположены под углом 15 градусов, что соответствует естественной форме уха и обеспечивает погружение в натуралистичный, четкий чистый звук.

Высокое качество сборки
В одержимости звуком есть свои преимущества, в особенности, когда она питает нашу страсть создавать исключительное качество акустики в сочетании с лучшим в своем классе дизайном, которые вместе сохраняют для вас все детали звучания.

Для оптимальной эргономичной посадки оголовье снабжено точно обработанной внешней шарнирной системой в сочетании с металлическими трубками, обтянутыми натуральной телячьей кожей. Это прочность и гибкость, обличенные в превосходную форму для длительного комфорта. 3-метровый отсоединяемый кабель из бескислородной меди с прочным кевларовым армированием не спутывается и минимизирует шум. С Philips Fidelio X1 вам гарантировано полное погружение в музыку оригинального качества у вас дома.

Внимание к каждой детали
- Разъем 6,3мм с отсоединяемым кабелем 3м
- Адаптер 6,3мм – 3,5мм для использования в дороге
- Кабельный зажим.

Уникальные особенности наушников Philips Fidelio X1:
- Акустическая конструкция открытого типа
- Специально разработанные двухслойные чашки наушников
- Наклонные излучатели
- 50-мм излучатели с неодимовым магнитом высокой четкости
- Высококачественные подушечки из пеноматериала с отделкой из дышащего велюра
- Легкое саморегулирующееся оголовье с 3D-сеткой
- Внешнее оголовье из натуральной кожи.

中文

打造卓越性能
我们执着于音，并致力于让您能够在自己舒适的家中享受最逼真的聆听体验。凭借 50 年的耳机音效传承，我们一直专注于为您打造最高水准的音效和符合人体工程学的性能。

飞利浦 Fidelio X1 的诞生正是源自这种激情。极为独特的设计与无与伦比的清晰细腻音效范围相得益彰。凭借 X1，您在家即可轻松沉醉于您的专享演奏会中。

专为打造自然音色而设计
生命中最美妙的事情便是独自享受的快感。飞利浦 Fidelio X1 将此淋漓尽致地展现出来。开放式声学后盖架构可消除耳机单元后面积聚的气压，让音膜可完全自由地移动，大大提升了音质的通透性并使扩展的高频更流畅。

其双层耳罩专为降低共振和鸣动而精心设计，为您带来具有真正精确度的无瑕音质和卓越的声音细节。音膜还具有特殊形状，可保持精确一致的运动，减少声音失真，再现精湛的细节。

沉醉于每一丝细节
我们的声学工程师精心挑选、调谐并测试每个扬声器，将它们加以配对，从而营造最精细的自然音效。50 毫米耳机驱动单元使用高功率钕磁铁，再现音乐的所有动态，提供完美均衡的清脆低音、通透的中频和纯净的高频。

预倾角扬声器板舒适贴合您耳朵的自然角度，确保将内部声音反射降至最低，带来真正高保真的音质。音频信号直接传至您耳内，营造动态而真实的聆听体验。

专为舒适而精心打造
制作精巧的飞利浦 Fidelio X1 从精心挑选每一种材料开始，以实现其先进功能并达到人体工程学的舒适。

豪华记忆海绵和透气海棉的双层耳垫与最佳密度的丝绒材料相得益彰，用于分散压力和热量，令佩戴持久舒适。可自动调节的轻便衬垫具有松软的 3D 网格，因此可始终确保完美贴合。耳罩以 15 度倾角精心设计，贴合耳朵的自然角度，让您沉醉于真正精确而纯正的音效 。

专为高品质而打造
执着尤其能让我们在倾入激情时发挥优势，为您带来卓越的音效和一流的设计，完美展现每一丝细节。

头带具有精确打造的外部铰链系统，结合纯正小牛皮包装的金属管，可实现极致的人体工程学舒适性。耳机独特的设计和持久的舒适度展示了其耐用性和灵活性。无氧铜编织线缆采用可拔插可换线设计，经过高韧性 Kevlar 纤维加固的线缆长达 3.0 米，可确保操作时较低的线缆摩擦噪音，在使用时也不会造成线缆缠绕。凭借飞利浦 Fidelio X1，您可在自己舒适温馨的家中，以音乐艺术家所希望表达的方式，憧憬最令人沉醉的聆听体验。

关注细节
- 3 米可分离线缆带有 6.3 毫米插孔
- 6.3 毫米转 3.5 毫米适配器，方便出行时使用
- 线缆具有线控装置和麦克风，因此您可以顺畅地从聆听线缆管理夹。

Philips Fidelio X1 耳机特点：
- 开放式声学后盖结构
- 精心设计的双层耳罩
- 预倾角扬声器板
- 50 毫米高清钕制驱动器
- 豪华记忆泡沫耳垫，采用透气型丝绒表面
- 轻盈的可自动调节吊带具有 3D 网格
- 真皮外头带。

Fidelio_X1_Brochure_CS4_path_20120626.indd 20-21 26/6/12 2:14 PM

한국어

최고의 품질
매혹적인 사운드로 실제와 가장 가까운 소리를 집에서도 편안하게 느껴보세요. 필립스는 50년 전통의 헤드폰 음향기술로 사운드와 인체공학적 성능 모두 수준 높은 표준을 정립하기 위해 열정을 다합니다.

필립스 Fidelio X1은 이러한 열정을 바탕으로 탄생하였습니다. 세련된 디자인이 선명하고 섬세한 사운드 성능과 완벽한 조화를 이루고, 늘 꿈꾸던 나만의 콘서트를 집에서 경험할 수 있습니다.

자연스러운 사운드를 위한 디자인
인생에 있어 최고의 것들 중에는 혼자 즐기는 것이 가장 좋은 것이 있습니다. 필립스 Fidelio X1은 이 말을 훌륭하게 입증합니다. 뒷면의 오픈 구조가 드라이버 뒤쪽에 생기는 공기 압력을 해소할 뿐 아니라 다이어프램에 충분히 자유로운 움직임을 부여하고 음향의 투명성을 향상시키며 고주파에서도 부드러운 음을 구현합니다.

이중 귀 덮개는 울림과 진동을 감소시키며, 매우 정밀하고 비교할 수 없는 섬세함으로 매끄러운 사운드를 선사합니다. 또한 정밀도를 균일하게 유지하고 사운드 왜곡을 감소시키는 특별 프로파일 기능으로 다이어프램이 세밀하게 구현됩니다.

디테일한 사운드 재생에 몰입하게 됩니다.
필립스의 음향 엔지니어가 엄선한 스피커를 튜닝 및 테스트하여 가장 섬세하고 자연스러운 음향을 재현할 수 있도록 페어링했습니다. 고성능 네오디뮴 마그넷을 사용하는 50mm 드라이버는 모든 음악을 역동적으로 구현하여 선명하고도 균형 잡힌 저음, 투명한 중음과 순수한 고음을 재현합니다.

미리 조율된 스피커 플레이트로 귀에 꼭 맞는 착용감과 내부 음질 반사를 최소화하는 진정한 고선명 음질을 즐기실 수 있습니다. 오디오 신호가 귀에 직접적으로 전달되어 역동적이고 뛰어난 청취 환경을 제공합니다.

편안한 제품 구조
필립스 Fidelio X1을 만드는 작업은 기능과 인체공학적인 편안함을 위해 각 재료를 꼼꼼히 선정하는 것부터 시작됩니다.

이중 쿠션과 고급스러운 메모리 폼 이어 패드는 압력과 열을 분산하는 최적화된 밀도의 벨벳재질과 조화되어 장시간 착용해도 편안함을 선사합니다. 조절 가능한 초경량 해먹은 통기성 기능을 갖춘 3D 망사로 언제나 최적의 편안함을 제공합니다. 15도 각도로 설계된 귀 덮개는 귀의 자연스러운 기하학적 형태와 꼭 맞아 진정한 정밀도와 순수한 사운드 성능에 빠져들게 합니다.

높은 품질 지향
열정을 기반으로 생산한 제품에는 장점이 있습니다. 특히 모든 사운드를 섬세하게 표현하는 최상의 디자인으로 균형 잡힌 뛰어난 어쿠스틱 성능을 제공할 때 더욱 빛이 납니다.

헤드밴드는 정밀하게 가공된 외부 힌지 시스템과 천연 소가죽으로 감싼 금속 튜브가 결합되어 최상의 인체공학적인 편안함을 선사합니다. 인상적인 형태와 지속적인 편안함이 돋보이는 내구성 및 유연성 외에도 3m 길이의 분리형 OFC 케블라 섬유 강화 케이블이 제공되어 사용 시 소음을 줄이고 꼬임을 방지합니다. 필립스 Fidelio X1을 사용하면 아티스트가 의도한 가장 탁월한 사운드를 가정에서도 경험할 수 있습니다.

뛰어난 섬세함
- 3m 분리형 케이블 및 6.3mm 잭
- 이동 중에도 사용할 수 있는 6.3mm - 3.5m 어댑터
- 케이블 관리용 클립.

Philips Fidelio X1 헤드폰의 기능
- 뒷면의 오픈 구조
- 2중 귀 덮개
- 미리 조율된 스피커 플레이트
- 50mm 고선명 네오디뮴 드라이버
- 통기성 벨루어로 마감 처리된 고급 메모리 폼 이어패드
- 3D 망사로 만든 조절 가능한 초경량 해먹
- 천연 소가죽으로 만든 헤어밴드.

日本語

最高のサウンドのために
音質にこだわり続けるフィリップスは、自宅での真のサウンド体験をお届けします。ヘッドフォンの音響技術において50年以上の歴史を持つフィリップスは、優れたサウンドと人間工学的な性能を追求してきました。

フィリップス Fidelio X1 は、こうした情熱から生まれました。紛れもなく時代を象徴するデザインは、明瞭で細部に至るサウンドレンジと調和します。X1 があれば、簡単に自宅で自分だけのコンサートに浸ることができます。

自然な音質を再現
人生最高のものの中には、ひとりで楽しむのが一番というものもあります。その体験を最高の状態で叶えるのが、フィリップス Fidelio X1 です。音響オープンバック設計はドライバーの後ろで増加する空気圧を排除し、振動板に十分な可動域を与えます。これによって、サウンドの透明感は大幅に向上し、拡張された高周波域は滑らかになります。

X1 の二層型イヤーシェルは共振や振動を軽減するよう設計されており、真の精確さと極上の細部再現力を実現します。振動板も、均一な精確さとサウンドの歪みを取り除く特別な機能があり、極めて詳細なサウンドを叶えます。

細部の表現に浸る
各スピーカーは、フィリップスの音響エンジニアが厳選、調整、テストし、最もバランスのとれた自然なサウンドを再現するペアリングとなっています。50mm ドライバーは高出力のネオジウム磁石が採用され、抑えられた低音、透明感のある中音域、洗練された高周波域など、音楽の細部をすべて再現します。

傾斜したスピーカープレートは耳の形に自然にフィットし、内部の反響音を最小限に抑えながら真の高精度なサウンドを保証します。音声信号は耳に直接届き、ダイナミックかつ本物のサウンド体験を作り出します。

快適性を重視したデザイン
フィリップス Fidelio X1 の製作は、機能性と人間工学的な快適さの観点からそれぞれの素材を慎重に選定するところから始まります。

二層型クッションとデラックス低反発フォームのイヤーパッドは、密度が最適化されたベロア素材を使用し、圧力と熱を分散させることで長時間快適な装着をお約束します。自分で調整可能な軽量ハンモックには軽い 3D メッシュを採用しており、いつでも完璧なフィット感を実現します。イヤーシェルは 15 度傾斜しており、耳の形に自然にフィットし、真に精確で純粋なサウンド体験へとあなたを誘います。

品質を追求
こだわりは、強みです。優れた音響パフォーマンスと、サウンドの細部を封じ込めた最高クラスのデザインとを調和させることに注がれる情熱は、特に強みとなります。

人間工学上の究極のフィット感を実現するため、ヘッドバンドには精密に設計された外部ヒンジシステムが採用され、仔牛の本革で包まれた金属チューブが付属しています。時代を象徴する形状と長時間の快適さには、耐久性と柔軟性が備わっています。取り外し可能な 3.0m の OFC Kevlar 化繊維ケーブルは、取り扱い時のノイズを低減し、コードの絡まりを防ぎます。フィリップス Fidelio X1 は、アーティストが思い描いたとおりの、真のサウンド体験を自宅のくつろぎの環境にお届けします。

細部へのこだわり:
- 6.3mm ジャック、取り外し可能な 3m ケーブル
- 6.3mm – 3.5m アダプター（携帯用）
- ケーブル収納クリップ 。

Philips Fidelio X1 ヘッドフォンの機能:
- 音響オープンバック構造
- 二層型イヤーシェル
- 傾斜したスピーカープレート
- 50mm 高精度ネオジウムドライバー
- 通気性のあるベロア仕上げのデラックス低反発フォーム製イヤーパッド
- 3D メッシュを採用した自分で調整可能な軽量ハンモック
- 外側に本革を採用したヘッドバンド 。

Fidelio_X1_Brochure_CS4_path_20120626.indd 22-23 26/6/12 2:14 PM